



Séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue le 19 décembre 2023.  
Special sitting of the Municipal Council held on December 19, 2023.

Procès-verbal de la séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue au Centre communautaire George McLeish, situé au 20, avenue Morningside le 19 décembre 2023 à 18 :00, à laquelle sont présents :

La Mairesse / Mayor :

Conseillers /Councillors

Était absent /Absent :

Sont également présents / Also present :

Minutes of the special sitting of the Municipal Council held at the George McLeish Community Centre, located at 20 Morningside Avenue, on December 19, 2023, at 6:00 p.m., at which are present:

Julie Brisebois

Dennis Dicks, Christopher Jackson, Michelle Jackson Trépanier, Stephen Lee, Pierre Matuszewski Tanya Narang

Robert Malek, Directeur Général/Director General  
Stephane Robinson, Assistant-Greffier/Assistant Clerk

**OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Tous formant quorum, la mairesse déclare la séance ouverte à 18h.

La mairesse salue le Directeur Général, l'Assistant-Greffier et la trésorière

Elle mentionne que la séance est filmée et que le vidéo sera disponible dès demain, sur le site Internet de Senneville.

**OPENING OF THE SITTING**

All forming a quorum, the mayor declares the meeting open at 6 p.m.

The mayor greets the Director General, the Assistant-Clerk, and the Treasurer

She mentions that the meeting is being filmed and that the video will be available tomorrow on the Senneville website.

2023-12-842

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est **Proposé** par la Conseillère Michelle Jackson Trépanier

**Appuyé** par le Conseiller Christopher Jackson et **RÉSOLU** :

**QUE** l'ordre du jour de la présente séance extraordinaire du Conseil municipal soit adopté tel que soumis;

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.**

**2. PRÉSENTATION DES FAITS SAILLANTS DU BUDGET 2024 ET DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2024-2025-2026**

La mairesse cède la parole au Président du comité des finances, le Conseiller Pierre Matuszewski pour la présentation des faits saillants du budget 2024 et du PTI 2024-2025-2026.

2023-12-843

**3. ADOPTION DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2024**

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski **Appuyé** par la Conseillère Tanya Narang et **RÉSOLU** :

**D'ADOPTER** le budget pour l'exercice financier 2024 comportant des revenus égaux aux dépenses totalisant la somme de **7 714 880\$** tel que présenté.

Le vote est demandé:

**1. ADOPTION OF THE AGENDA**

It is **Moved** by Councillor Michelle Jackson Trépanier **Seconded** by Councillor Christopher Jackson and **RESOLVED**:

**THAT** the agenda of the present special sitting of the Municipal Council be adopted as submitted.

**UNANIMOUSLY ADOPTED.**

**2. PRESENTATION OF THE 2024 BUDGET HIGHLIGHTS AND THE THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM 2024-2025-2026**

The mayor gives the floor to the Chairman of the finance committee, Councillor Pierre Matuszewski for the presentation of the highlights of the 2024 budget and the PTI 2024-2025-2026.

**3. ADOPTION OF THE BUDGET FOR THE 2024 FISCAL YEAR**

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski **Seconded** by Councillor Tanya Narang and **RESOLVED**:

**TO ADOPT** the Budget for the 2024 fiscal year with revenues equal to the expenses totalling **\$ 7,714,880** as presented.

The vote is requested:



Séance extraordinaire du Conseil Municipal tenue le 19 décembre 2023.  
Special sitting of the Municipal Council held on December 19, 2023.

5 Conseillers votent en faveur  
1 Conseiller vote contre.

5 councillors vote in favour.  
1 councillor votes against.

#### ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

#### ADOPTED BY MAJORITY

2023-12-844

#### 4. ADOPTION DU PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS 2024-2025-2026

#### 4. ADOPTION OF THE THREE-YEAR CAPITAL PROGRAM FOR 2024-2025-2026

Il est **Proposé** par le Conseiller Pierre Matuszewski  
**Appuyé** par la Conseiller Dennis Dicks  
et **RÉSOLU** :

It is **Moved** by Councillor Pierre Matuszewski  
**Seconded** by Councillor Dennis Dicks  
and **RESOLVED**:

**D'ADOPTER** le programme triennal d'immobilisations 2024, 2025 et 2026 tel que présenté et joint en annexe au procès-verbal.

**TO ADOPT** the three-year capital program for 2024-2025-2026 as presented and attached as an appendix to the minutes.

Le vote est demandé:  
5 Conseillers votent en faveur  
1 Conseiller vote contre.

The vote is requested:  
5 councillors vote in favour.  
1 councillor votes against.

#### ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

#### ADOPTED BY MAJORITY

#### 5. PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)

#### 5. QUESTION PERIOD (30 minutes)

La mairesse fait un rappel à tous que le conseil a adopté en 2018 une politique de tolérance zéro afin de maintenir un environnement de travail sain et sécuritaire pour tous. Les commentaires irrespectueux envers les employés municipaux ou le conseil et vice versa ne seront pas tolérés.

The mayor reminds the citizens that council adopted in 2018 a zero-tolerance policy to maintain a healthy and safe work environment for all. Disrespectful comments towards municipal employees or council and vice versa will not be tolerated.

La mairesse répond aux questions posées par les citoyens avec l'appui du président du comité des finances le conseiller Matuszewski.

The mayor answers questions asked by citizens with the support of the chairman of the finance committee, Councilor Matuszewski

Suite aux questions posées, la mairesse invite l'assistant-greffier à lire les 2 questions reçues par écrit et elle y répond séance tenante. En répondant aux questions elle souligne qu'une question dont le langage est dérogatoire, dénigrant et/ou condescendant tant à l'oral qu'à l'écrit, ne sera pas répondue.

Following the questions asked, the mayor invites the assistant clerk to read the 2 questions received in writing and she answers them forthwith. When answering questions, she emphasizes that a question whose language is derogatory, denigrating and/or condescending, both orally or in writing, will not be answered.

Suite à ces questions elle fait savoir que les questions reçues après la date limite seront répondues par écrit.

Following these questions, she indicates that questions received after the deadline will be answered in writing.

#### 6. LEVÉE DE LA SÉANCE

#### 6. CLOSING OF THE SPECIAL SITTING

La mairesse remercie la Trésorière Mme McDonald pour la préparation du budget et pour son soutien notamment dans la réponse aux nombreuses questions du conseil et demandes de scénario. Elle remercie le comité des finances : Conseiller Dicks, Conseillère Narang, Conseiller Matuszewski, président du comité finances.

The Mayor thanks the treasurer Ms. McDonald for preparing the budget and for her support, particularly in responding to the council's numerous questions and scenario requests. She thanks the finance committee: Councillor Dicks, Councillor Narang, Councillor Matuszewski, chair of the finance committee.

Considérant que tous les sujets à l'ordre du jour ont été discutés, la mairesse déclare la séance du Conseil levée à 18h37.

Considering that all the items on the agenda have been covered, the Mayor declares the sitting of the Council adjourned at 6:37 p.m.

Julie Brisebois, Mairesse / Mayor

Stephane Robinson, Assistant-Greffier/Assistant Clerk